

## La tuberculose Tuberculosis

### QU'EST CE QUE LA TUBERCULOSE ?

- La tuberculose (TB) est une maladie résultant d'une infection par la bactérie (le germe) *Mycobacterium tuberculosis*.
- La tuberculose peut atteindre les poumons ainsi que toute autre partie du corps et rendre gravement malade.

### COMMENT SE TRANSMET-ELLE ?

- La tuberculose se transmet par voie aérienne quand une personne infectée par la tuberculose au niveau des poumons ou de la gorge tousse, éternue ou parle, projetant ainsi des germes dans l'air
- Si d'autres personnes respirent ces germes, elles peuvent être infectées
- En général, les germes de la tuberculose sont transmis par quelqu'un avec qui l'on est en contact prolongé, par exemple un parent ou un ami
- La tuberculose n'est *PAS* transmise par des ustensiles ménagers (comme par exemple couverts, vaisselle, verres, literie, vêtements ou téléphone), et il n'est donc pas nécessaire d'en utiliser de différents.

### QUELLE EST LA DIFFERENCE ENTRE LA TUBERCULOSE-INFECTION ET LA TUBERCULOSE-MALADIE ?

**La Tuberculose-infection** : les germes de la tuberculose sont présents dans l'organisme mais sont "**inactifs**". Dans la plupart des cas, les défenses de l'organisme contrôlent les germes. Cependant, ces germes peuvent survivre à l'état **inactif**.

- Tant que les germes de la tuberculose sont **inactifs**, ils sont inoffensifs et ne sont pas contagieux. La personne est "**infectée**", mais elle n'est pas malade. Dans la majorité des cas (90%), les germes resteront toujours inactifs. L'infection peut être dépistée par un résultat positif au test tuberculinique intradermique

**Tuberculose-maladie** : Il est possible que même après des années les germes **inactifs** de la tuberculose deviennent **actifs** si les défenses de l'organisme sont affaiblies. Cet affaiblissement peut être du au vieillissement, à une maladie grave, un événement stressant, l'abus de drogues ou d'alcool, une infection par le VIH (le virus responsable du SIDA) ou à d'autres raisons.

- Quand les germes inactifs de la tuberculose deviennent **actifs**, la tuberculose-maladie peut se développer.
- Mais ce n'est seulement que dans environ 10% des cas que les sujets infectés par les germes de la tuberculose développent la maladie.
- Les sujets atteints de tuberculose dans les poumons ou la gorge *peuvent être contagieux*.
- Dans la plupart des cas, après deux semaines de traitement, les personnes atteintes de tuberculose ne sont plus contagieuses et ne transmettent plus de germes.
- Les personnes atteintes de tuberculose dans d'autres parties du corps ne sont *pas* contagieuses.

### QUELS SONT LES SYMPTÔMES ?

La tuberculose peut atteindre n'importe quelle partie du corps, mais elle atteint généralement les poumons. Une personne atteinte de tuberculose peut présenter certains ou tous les symptômes suivants :

- Toux qui dure plus de trois semaines
- État fébrile
- Perte de poids inexplicée
- Sueurs nocturnes
- Sensation de fatigue permanente
- Perte d'appétit
- Crachats striés de sang
- Douleurs et/ou gonflement des parties atteintes, dans les cas de tuberculose extra-pulmonaire.

Certains sujets atteints de tuberculose active peuvent ne présenter que des symptômes mineurs.

## QUI EST A RISQUE ?

- Les personnes qui sont en contact prolongé avec des individus atteints de tuberculose pulmonaire ou respiratoire.
- Les personnes qui :
  - souffrent de toute forme de cancer, y compris lymphome et maladie de Hodgkin
  - prennent des médicaments qui peuvent affecter leur système immunitaire, par exemple corticostéroïdes, ciclosporine ou drogues de chimiothérapie
  - sont infectées par le VIH/SIDA
  - souffrent d'une maladie chronique affectant leur système immunitaire.

## QUELLES SONT LES MESURES DE PRÉVENTION ?

- On indique aux sujets atteints de tuberculose dans les poumons qu'il doivent se couvrir le nez et la bouche quand ils toussent ou éternuent
- On isole les sujets souffrant d'une infection tuberculeuse des poumons jusqu'à ce qu'ils ne soient plus contagieux
- On offre un traitement préventif à certains sujets ayant été diagnostiqués comme étant infectés par la tuberculose
- La vaccination par le BCG protège les jeunes enfants contre les souches mortelles de la maladie s'ils doivent se rendre dans des pays où la tuberculose est endémique. Le BCG n'est généralement *pas* recommandé en Nouvelle-Galles du Sud (NSW).

## COMMENT SE FAIT LE DIAGNOSTIC ?

*Pour la tuberculose pulmonaire :*

- Une radio du thorax peut montrer si la tuberculose a atteint les poumons
- Un examen des expectorations montre si les germes de la tuberculose sont présents dans les crachats
- Si le sujet est incapable de produire des expectorations, d'autres tests peuvent s'avérer nécessaires.

*Pour la tuberculose extra-pulmonaire :*

- Des tests tels que biopsie à l'aiguille fine, prélèvement de plaie, échantillon chirurgical ou analyse de la première urine du matin peuvent également contribuer au diagnostic de la tuberculose.

## QUEL EST LE TRAITEMENT A SUIVRE ?

- **Pour la Tuberculose-infection** : le docteur pourra prescrire un traitement (préventif) à base de comprimés ou un suivi par radiographies régulières.
- **Pour la Tuberculose-maladie** : elle est traitée par une combinaison d'antibiotiques spécifiques à prendre pendant au moins six mois. Vous devrez prendre ces antibiotiques contre la tuberculose sous la surveillance d'un(e) infirmier(ère) du service de pneumologie afin qu'il/elle puisse vérifier qu'aucun effet secondaire ne se manifeste et s'assurer que le traitement a bien été suivi jusqu'à la fin.
- Les sujets atteints de tuberculose peuvent être guéris s'ils suivent le traitement complet.
- Les sujets atteints de tuberculose peuvent reprendre des activités normales durant le traitement dès qu'elles ne sont plus contagieuses.
- Si les sujets atteints de tuberculose ne prennent pas leurs médicaments, ils peuvent tomber gravement malades et même en mourir.

## POUR TOUT RENSEIGNEMENT COMPLÉMENTAIRE

- Veuillez contacter le service de pneumologie le plus proche de votre domicile ou votre médecin traitant.
- Tous les examens et traitements relatifs à la tuberculose sont dispensés gratuitement et confidentiellement dans les services de pneumologie.
- Il n'est *PAS* nécessaire d'être adressé par un médecin pour être examiné dans un service de pneumologie.
- Il n'est *PAS* nécessaire de se munir de sa carte Medicare.

Les services de pneumologie offrent soins et traitements aux patients atteints de tuberculose et procèdent aussi à toutes les démarches nécessaires à l'identification et au dépistage des personnes avec lesquelles ils ont été en contact.

## SERVICES DE PNEUMOLOGIE DE NSW

### Services métropolitains : Metropolitan Clinics:

### Téléphone Telephone No.

Central Sydney	Canterbury Hospital	9787 0162
	Concord Hospital	9767 5675
	Royal Prince Alfred Hospital	9515 8846
Northern Sydney	Hornsby Hospital	9477 9317
	Manly Hospital	9976 9542
	Royal North Shore Hospital	9926 7905
South Eastern Sydney	Prince of Wales Hospital	9382 4636
	St George Hospital	9350 2503
	St Vincent's Hospital	8382 3876
	Sydney Hospital	9382 7535
South Western Sydney	Liverpool Hospital	9829 4888
Wentworth	Nepean Hospital	4734 2536
Western Sydney	Parramatta Health Services	9843 3110

### Services ruraux : Rural Clinics:

Central Coast	Gosford Hospital	4320 3388
Far West	Broken Hill Hospital	(08) 8080 1317
Greater Murray	Wagga Wagga Centre of Public Health	6933 9125
	Griffith Community Health Centre	6966 9900
Hunter	John Hunter Hospital	4921 3372
Illawarra	Wollongong Hospital	4253 4138
Macquarie	Dubbo Centre of Population Health	6841 2345
Mid Western	Orange Base Hospital	6393 3480
Mid North Coast	Coffs Harbour Health Campus	6656 7855
	Port Macquarie Health Centre	6588 2755
	Taree Health Centre	6592 9625
New England	Tamworth Base Hospital	6768 3392
Northern Rivers	Lismore Base Hospital	6620 2280
Southern	Bega Community Health Centre	6492 9620
	Cooma Community Health Centre	6455 3201
	Goulburn Community Health Centre	4827 3913
	Narooma Community Health Centre	4476 2344
	Queanbeyan Community Health Centre	6298 9233
	Young Mercy Care Centre	6382 1111

### NSW Department of Health:

73 Miller Street,  
North Sydney NSW 2059

Tél (02) 9391 9000  
Fax (02) 9391 9101  
TTY (02) 9391 9900

**NSW Health website: [www.health.nsw.gov.au](http://www.health.nsw.gov.au)**